

## FACT SHEET



## FACT SHEET PARA SA MGA MAGULANG NA Taga-BC

### Ano ang kahulugan ng planong ito para sa mga pamilya

Noong 2011, ang Coalition of Child Care Advocates at ang Early Childhood Educators of BC ay naglabas ng isang **Community Plan for a Public System of Integrated Early Care and Learning**. Ang Plano ay nag-aalok ng isang kongkreto, makabago na 'ginawa sa BC,' na solusyon sa krisis ng pangangalaga ng bata (child care) na kinakaharap ng mga pamilyang may anak na bata.

Kung at kapag ipinatupad ng gobyerno ang Planong ito, ang gastos ng pamilya para sa pangangalaga ng bata ay magkakahalaga ng \$10 bawat araw para sa isang full-time na programa, \$7 bawat araw para sa part-time, at libre para sa mga pamilya na may taunang kita na mas mababa ng \$40,000. Bawat bata ay may karapatan na lumahok sa may kalidad na maagang pangangalaga at pag-aaral (early care and learning) na mga programa na matutugunan ang kanilang mga pangangailangan. Ang pagpili nito ay nasa pamilya na kung anong mga serbisyo ang angkop para sa kanila.

Mula sa mga bagong pamumuhunan sa probinsiya, ang mga lokal na inihalal na school boards ay magbibigay ng maagang pangangalaga at pag-aaral na mga programa sa kanilang mga komunidad, na may pondo para sa pagpapatakbo nito na kailangan upang maihatid ang may kalidad na mga programa. Ang mga early childhood educators ay makakatanggap ng paggalang at kabayaran nararapat sa kanila. Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa Plano, magpunta sa: [www.ecebc.ca/news/integrated\\_project.html](http://www.ecebc.ca/news/integrated_project.html)

*Fact Sheet for BC Parents*, ito ang unang serye ng fact sheet na nagbibigay ng kontekstwal na impormasyon para sa Plano, at mga highlights kung ano ang kahulugan ng planong ito para sa mga pamilya.

### PAGLUTAS NG IYONG 'KRISIS SA PANGANGALAGA NG BATA'

Kung ikaw ay isang magulang na taga-BC na nagtrabaho at may anak na bata – malaki ang posibilidad na mahirap para sa iyo na humanap ng abot-kayang may kalidad na pangangalaga ng bata. At kung ikaw man ay makatagpo ng pangangalaga ng bata na angkop para sa iyo – ay 'masuwerte' ka kahit na alam mo na napakataas ng gastos sa pag-aalaga.

Mahalaga na tandaan na ang karamihan ng mga pamilyang taga-BC na may mga anak na bata ay nakakaranas din ng krisis sa pangangalaga. Alam mo ba na:

- Ang Canada bilang isang debelop na bansa ay nasa pinakahuli sa usapin ng pagsuporta sa mga may kalidad na programa sa maagang pangangalaga at pag-aaral?
- Ang BC ay mayroong lisensyadong ispasyo para sa pangangalaga ng bata na sapat lamang sa halos 20 porsiyento ng mga bata.
- Ang mga bayarin ay mataas dahil — hindi katulad sa mga aklatan, mga parke at mga paaralan na tumatanggap ng mga pampublikong pondo upang matustusan ang karamihan ng gastos sa pagpapatakbo — sa pangangalaga ng bata ay pangunahing mula sa bayad sa serbisyo ng gumagamit (user fee service).
- Kahit mataas ang fee na binabayaran ng mga magulang, hindi ito sapat para sa sahod (living wage) ng mga early childhood educators, kaya marami ang humahanap ng iba pang trabaho upang suportahan ang kanilang mga pamilya.

Kaya hindi katak-taka na mahirap para sa iyo at iba pang mga pamilya sa BC na lutasin ang krisis ng pangangalaga ng bata.

Ang Community Plan ay ang solusyon sa kasalukuyang krisis ng pangangalaga ng bata sa BC. Ito ay nag-aalok ng isang solusyon upang igtalang ang karapatan ng mga bata at mga pamilyang taga-BC, upang maka-akses ng mataas na kalidad na mga programa sa maagang pangangalaga at pag-aaral, kung saan at kailan man nila kailangan.

**Ang Community Plan ay ang solusyon sa krisis ng pangangalaga ng bata sa BC.**



**Kung ang aming Plan ay ipinatupad, ikaw ay makaka-akses sa mga programa ng maagang pangangalaga at pag-aaral na kailangan mo nang hindi nag-aalala sa mataas na mga bayarin, mahabang listahan ng naghihintay o walang kasanayan na istap.**



## **PANGUNAHIN SA PLAN NA ITO ANG IYONG PANGANGAILANGAN**

Sa ngayon, ang mga provider ng pangangalaga ng bata sa BC ay kumukonekta sa pamilya ng mahigit 95,000 mga bata. Ipinapakita nito na ang pangangalaga ng bata ang pinakamalaki at nagunguna sa hanay ng serbisyong pangsuporta sa pamilya. Gayunman, ito’y nananatiling isa sa pinakahuli sa sinusupportahan ng gobyerno.

Ang sentral na layunin ng bagong sistema ng maagang pangangalaga at pag-aaral na ipinanukala ng Community Plan ay upang tiyakin na ang serbisyong ito ay angkop para sa iyo at sa iyong mga anak.

Kaya bawat elemento ng ipinanukalang Plan — mula sa pinahaba na parental leave, hanggang malakas na mga patakarang pampamilya, pagpapagana ng batas at sapat na pondo — ay dinisenyo upang suportahan ang may kalidad, abot-kaya, kasama ang maagang pangangalaga at pag-aaral na mga serbisyo sa iyong komunidad.

Kung ang sistema na ipinanukala sa aming Plan ay ipinatupad, ikaw at ang lahat ng mga pamilyang taga-BC ay makaka-akses sa mga programa ng maagang pangangalaga at pag-aaral na kailangan mo, nang hindi nag-aalala tungkol sa mga mataas na bayarin, mahabang listahan ng mga naghihintay, istap na walang pagsasanay, o ang impraestruktura na maaaring gumagawa nito.

## **ANG PLANNA ITO AY NANANAWAGAN PARA SA MGA IMPORTANTE AT POSITIBONG PAGBABAGO**

Ang ilan sa mga highlight ng iminungkahing bagong sistema ay kinabibilangan ng:

- **ABOT-KAYANG MGA BAYARIN NG MAGULANG:** Ang Plano ay nagmumungkahi ng isang bagong pampublikong investment upang ibaba ang iyong mga bayarin sa \$10 bawat araw para sa isang full-time na programa, at \$7 bawat araw para sa isang part-time na programa. Ang mga Programa ay libre para sa mga pamilya na may taunang kita na mas mababa sa \$40,000. At, sa pag-gamit ng nadagdag na pampublikong pondo - ang antas ng edukasyon at ang sahod ng mga early childhood educators at family child care providers ay tataas.
- **ANG KARAPATAN UPANG LUMAHOK:** Sa ilalim ng isang ipinanukalang bagong Early Care and Learning Act, ang bawat bata sa BC sa ilalim ng 5 taong gulang ay magkakaroon ng karapatan na lumahok sa isang mataas na kalidad na programa ng maagang pangangalaga at pag-aaral. Bawat batang mula sa 6 -12 taong gulang ay may karapatan upang lumahok sa isang mataas na kalidad na pangangalaga bago at pagkatapos ng eskwela (after school care program). Ang mga bata na may extra support needs ay ganap na kasama, gayundin ang mga bata na may kinakaharap na pangkabuhayan, panlipunan o iba pang mga hadlang. Ikaw, at iba pang mga magulang sa iyong komunidad, ay may karapatan na aktibong makasali sa mga programa na pinili mo para sa iyong mga anak.
- **ISANG BAGONG TAHANAN SA MINISTRI NG EDUKASYON:** Ang Plan ay nagmumungkahi na ang lahat ng maagang pangangalaga at pag-aaral na mga programa ay responsibilidad ng Ministri ng Edukasyon. HINDI ito ibig sabihin na ang mga bata ay magsisimula sa paaralan bago mag 5 taong gulang. Sa halip, ang Plan ang nagmumungkahi sa publikong pinondohan, mataas na kalidad, madaling makuha na mga programa na dinisenyo upang matugunan ang mga partikular na pangangailangan ng pamilya at mga bata bago sila magsimula sa paaralan.
- **EARLY YEARS CENTRE NETWORKS:** Ang Plan ay nagmumungkahi ng isang bagong pangalan - Early Years Centres (EYC) - para sa mga programa na nag-aalok ng full-time (daycare) at part-time (preschool) na programa para sa mga bata bago simulan nila ang Kindergarten. Ang EYCs ay nasa gitna at family home settings, na may mga istap na may mataas na pinag-aralan na early childhood educators. Sila ay nag-aalok ng mga play-based na programa na nagbibigay sa iyong anak ng isang malakas na pundasyon. Ang mga EYCs sa iyong komunidad ay nagtutulungan bilang isang network – nag-aalok sa iyo ng isang buong hanay ng mga mapagpipilian.



Sa ngayon, ang ating probinsiya ay itinuturing ang 'pangangalaga' at 'pag-aaral' ng naiiba.

## KUNG WALANG 'PANGANGALAGA' ... WALANG 'PAG-AARAL'

Ang mga bata ay natututo sa pamamagitan ng paglalaro sa mapangalagang relasyon at mapagsuporta na kapaligiran. Kailangan at karapatan nila ang isang positibo at nurturing na maagang karanasan.

Kailangan ng mga pamilya sa BC at may karapatan sila upang ma-akses ang kalidad, abot-kayang pangangalaga ng bata upang sila ay makapagtrabaho, makapag-aral at makalahok sa pamumuhay ng komunidad.

Kaya, tama lamang na mag-alok ng 'pangangalaga' na kailangan ng mga pamilya sa pamamagitan ng mga may kalidad na programa na sumusuporta sa mga bata at maglalatatag ng mga positibong pundasyon para sa kanilang development.

Subalit – sa ngayon – ang ating probinsiya ay itinuturing na ang 'pangangalaga' at 'pag-aaral' ay iba pa.

Gayunman, ang mga pondo ng gobyerno at naghihikayat sa mga programa ng 'maagang pag-aaral' (early learning), tulad ng StrongStart, na inaalok ng mga school boards. Ito ay libre para sa mga pamilya na magagawang lumahok na kasama ang kanilang mga anak, at kasama ng mga istap ng early childhood educators. Ang problema ay dahil sa ang mga programa ng 'maagang pag-aaral' ay part-time, bahagya ng matugunan ang pangangailangan ng mga pamilya kapag ang mga magulang ay nasa lakas paggawa.

## Kaya ang aming Plan ay pagsasamahin ang 'pangangalaga' at 'pag-aaral' sa isang walang pinagtahiang serbisyo

Upang gawin ito, ang Plan ay maitatayo batay sa lakas ng kalidad, pangangalaga ng bata na nakabatay sa komunidad (community-based), at lakas ng pampublikong sistema ng edukasyon.

**MULA SA MAY KALIDAD NA PANGANGALAGA NG BATA** ang ipinanukalang bagong sistema ng maagang pangangalaga at pag-aaral ay ang mga:

- Programa na nakabatay sa paglalaro at ilalagay ang pangangalaga sa pinaka-ubod (core);
- Pag-galang sa bawat bata at ang kanilang natatanging developmental journey;
- Magkakaibang approach na nagbibigay-daan sa mga pamilya upang hanapin ang kanilang mga values at kultura — kabilang ang Reggio Emilia, Paglahok ng Magulang, Montessori, at iba pa;
- Malakas na samahan (partnerships) sa pagitan ng mga pamilya at early childhood educators; at
- Maliit na mga neighbourhood-based na setting na dinisenyo para sa mga bata.

**MULA SA PAMPUBLIKONG EDUKASYON** ang ipinanukalang bagong sistema ng maagang pangangalaga at pag-aaral ay ang mga:

- Ang karapatan ng bawat bata na lumahok;
- Pampublikong pondo;
- Demokratikong pamamahala; at
- May mga edukado, iginagalang at may makatarungang sahod na mga mangagawa.

**Ang Plan ay maitatayo batay sa lakas ng kalidad, nakabatay sa komunidad na pangangalaga ng bata at lakas ng pampublikong sistema ng edukasyon.**



**Kung mayroon kang mga anak sa Kindergarten o sa Grade 1 na nangangailangan ng bago at pagkatapos ng eskwela na pangangalaga, ang mga pagbabago ay nangangahulugan na ang edukasyon ng iyong anak at pag-aalaga ay sa isang lokasyon lamang.**

**Bagama't ang Plan ay nakakahikayat ng maraming interes, enerhiya at pagsuporta mula sa mga grupo at mga indibidwal sa buong BC, ito ay hindi pa ini-endorse o sinasang-ayunan ng pamprobinsiyang pamahalaan.**

## ANO ANG KAHULUGAN NG MGA PAGBABAGONG ITO PARA SA IYO?

Ito ay depende sa iyong sitwasyon. Kung gumagamit ka na ng lisensyadong grupo o pamilya para sa pangangalaga ng bata at ang iyong tagapagbigay (provider) ay piliin ang bagong sistema, ang kasalukuyan mong arrangement ay magpapatuloy. Ang iyong mga bayarin ay bababa at ang edukasyon at sahod ng mga nag-aalaga ng iyong anak ay tataas.

- Kung ikaw ay isa sa maraming mga pamilya sa BC na hindi makahanap ng may kalidad, abot-kayang pangangalaga ng bata, ang mga pagbabago ay nangangahulugan na, sa paglipas ng panahon, ikaw ay makakakuha ng may kalidad, at abot-kayang mga mapagpipilian.
- Kung mayroon kang mga anak sa Kindergarten o sa Grade 1 na nangangailangan ng bago at pagkatapos ng eskwela na pangangalaga, ang mga pagbabago ay nangangahulugan na ang edukasyon ng iyong anak at pag-aalaga ay sa isang lokasyon lamang. Ang iyong anak ay makakapag-debelop ng hindi pabagu-bago, matatag na relasyon sa isang guro at mga early childhood educators na magkasamang nag-aalok ng nakabatay sa paglalaro (play-based) na programa, na sumusuporta sa pagkakatuto.
- Kung ang iyong anak ay mas matanda sa (Grade 2 at pataas), maging panatag ka na ang isang programa ng paaralan para sa ganoong edad ay ibinigay sa o malapit sa iyong lokal na paaralan.

## ANG PAGPILI AY NASA SA IYO

Isa sa mga pangunahing kaibahan sa pagitan ng bagong ipinanukalang sistema at ng maagang pangangalaga at pag-aaral at ng 'paaralan' ay ang paglahok sa anumang programa ng Early Years Centre ay kusang-loob.

Ang pagpapasya ay nasa sa iyo kung ang iyong anak ay dadalo ng isang maagang pangangalaga at pag-aaral na programa. At, kung nagpasya kang i-enrol ang inyong anak, nasa iyo rin ang pasya kung kailan sila magsisimula, kung dadalo sila ng isang full-time o part-time na programa, at kung ang programa ay matatagpuan sa isang grupo o pampamilyang kapaligiran ng pangangalaga ng bata.

## KAILAN ITO MAGSISIMULA?

Ang Community Plan para sa Integrated Early Care and Learning ay idinebelop ng dalawang organisasyong pangkomunidad — ang Coalition of Child Care Advocates of BC at ng Early Childhood Educators of BC.

Kahit na ang Plan ay nakakahikayat ng maraming mga interes, enerhiya at pagsuporta mula sa mga grupo at mga indibidwal sa buong BC, ito ay hindi pa ini-endorse o sinasang-ayunan ng pamprobinsiyang pamahalaan.

Kung sa tingin mo na ang Plan na ito ay makakatulong sa iyo at sa iyong pamilya — hinihikayat ka namin na:

- I-endorse ito sa online sa [www.ecebc.ca/news/integrated\\_project.html](http://www.ecebc.ca/news/integrated_project.html)
- Hikayatin ang mga organisasyon na kinabibilangan mo — kasama ang iyong daycare or pre-school — na i-endorse ang Plan; at
- Ipaalam sa iyong MLA kung nais mo na mapagtibay ito ng pamahalaan at simulan ang pakikipagtrabaho sa mga pamilya at komunidad upang tiyakin na mangyayari ito.